

## Bestätigung über die Durchführung der Selbsttests

تایید انجام آزمایش‌های شخصی

Diese Bescheinigung betrifft die **Testung Ihres Kindes zu Hause** durch Sie als Erziehungsberechtigte. Sie ist Voraussetzung für den Schulbesuch.

این گواهی مربوط به تست فرزندان در خانه توسط شما به عنوان والدین یا سرپرستان است. این گواهی پیش نیاز حضور در مدرسه است.

Die unterschriebene Bescheinigung ist in der Schule **erstmalig am 28. Februar 2022** sowie **anschließend am 14. März sowie am 28. März 2022** in der Schule vorzulegen.

گواهی امضا شده باید برای اولین بار در 28 فوریه 2022 و متعاقباً در 14 مارس و 28 مارس 2022 در مدرسه ارائه شود.

Ordnungsgemäß getestete Kinder gelten auch außerhalb der Schule nach den Regeln der Coronaschutzverordnung überall dort, wo die 3-G-Regel gilt, als getestet.

بچه‌هایی که به درستی مورد تست قرار گرفته‌اند، در هر جا که قانون 3-G اعمال می‌شود، تحت قوانین قانون حفاظت در برابر کرونا نیز در خارج از مدرسه مورد تست قرار می‌گیرند.

### Angaben zu dem zu testenden Kind

جزئیات فرزند مورد تست واقع شده

Name, Vorname \_\_\_\_\_

نام، نام کوچک

Anschrift \_\_\_\_\_

آدرس

Name der Schule \_\_\_\_\_

نام مدرسه

Hiermit bestätige ich \_\_\_\_\_

اینجانب بدین وسیله گواهی می‌دهم

(Name, Vorname eines Erziehungsberechtigten)

(نام، نام کوچک یک سرپرست قانونی)

dass ich die Regeln über die häusliche Testung von Kindern in Grundschulen •  
kenne;

که قوانین مربوط به تست خانگی کودکان در مدارس ابتدایی را می‌دانم؛

- dass die Testungen regelmäßig nach den zeitlichen Vorgaben der Schule durchgeführt werden;  
اینکه تست‌ها به طور منظم طبق جدول زمانی مدرسه انجام می‌شود؛
- dass die Testungen unter meiner Aufsicht oder mit meiner Unterstützung durchgeführt werden;  
که تست تحت نظارت من یا با کمک من انجام می‌شود؛
- dass ich das Kind im Falle eines positiven Testes nicht zur Schule schicken werde.  
که در صورت مثبت شدن تست، فرزند را به مدرسه نمی‌فرستم.

Sofern das Kind über eine Immunisierung verfügt und deshalb eine Testung innerhalb des Immunisierungszeitraumes nicht erforderlich ist, ist in der Schule ein Nachweis über die Immunisierung vorzulegen.

اگر کودک ایمنی داشته باشد، در نتیجه تست در دوره ایمنی لازم نبوده و مدرک ایمنی باید در مدرسه ارائه شود.

Unterschrift: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

امضا

تاریخ

Es reicht die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten.))

(امضای والدین یا سرپرست کافی است).

#### Hinweise für den Fall eines positiven Selbsttests

دستورالعمل‌ها در صورت مثبت بودن آزمایش‌های شخصی

- Ihr Kind bleibt zu Hause.  
فرزند شما در خانه می‌ماند.
- Informieren Sie die Schule, dass der Selbsttest positiv ist.  
مثبت بودن آزمایش شخصی را به مدرسه اطلاع دهید.
- Führen Sie eine Kontrolltestung mittels Bürgertest in einem Testzentrum oder im Falle von Symptomen eine Testung beim Arzt durch.  
یک تست کنترلی را با استفاده از تست شهروندی در مرکز تست یا در صورت بروز علائم، در مطب پزشک انجام دهید.
- Sondern Sie Ihr Kind bitte bestmöglich ab und vermeiden Sie Kontakte, bis das Ergebnis des Kontrolltests vorliegt.  
لطفاً فرزند خود را تا جایی که می‌توانید جدا کرده و تا زمانی که نتایج تست کنترلی در دسترس نباشد، از تماس با او خودداری کنید.
- Informieren Sie die Schule umgehend über das Ergebnis des Kontrolltests.  
نتیجه تست کنترلی را بلافاصله به مدرسه اطلاع دهید.